

Naciones Unidas
**ASAMBLEA
GENERAL**

VIGESIMO PRIMER PERIODO DE SESIONES

Documentos Oficiales



**SEGUNDA COMISION, 1031a.
SESION**

Jueves 13 de octubre de 1966,
a las 10.30 horas

NUEVA YORK

SUMARIO

	<i>Página</i>
<i>Declaraciones generales (continuación)</i>	<i>61</i>

Presidente: Sr. Moraiwid M. TELL (Jordania).

DECLARACIONES GENERALES (continuación)

1. El Sr. BOIKO (República Socialista Soviética de Ucrania) manifiesta que la situación económica de los países en desarrollo, cuya tasa de crecimiento es inferior a los modestos objetivos del Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo, constituye un importante motivo de preocupación. El empeoramiento de su situación comercial se ha traducido en una reducción de los recursos de que disponen para el desarrollo y en un aumento de su deuda exterior, al tiempo que lo muy limitado de sus reservas de oro hace que sus economías no puedan funcionar normalmente. Si bien en 1965 correspondió a los países en desarrollo el 21,8% del comercio mundial y el 11,6% de la producción mundial, sus reservas de oro para el mismo año representaron tan sólo el 6,5% de las de los países desarrollados.

2. Debido a la falta de mercados internos para sus productos agrícolas, muchos de los países en desarrollo dependen todavía en gran manera de sus ingresos en divisas para obtener recursos para el desarrollo. Por lo tanto, existe una urgente necesidad de estabilizar los precios de los productos básicos. La influencia adversa que ejerce en sus economías la inestabilidad de los mercados de productos básicos afecta especialmente a los países en desarrollo porque esa falta de estabilidad es consecuencia de las oscilaciones que sufren las economías de los que fueran sus antiguos gobernantes, que han organizado la producción en interés de sus propios monopolios. Hay que estabilizar los precios de los productos primarios, pero estos precios deben también ser justos; en tanto que los precios de los productos primarios exportados por los países desarrollados han aumentado en un 13% desde el año 1960, los precios de productos similares exportados por los países en desarrollo se han mantenido al mismo nivel. Si estos países hubieran podido exportar en las mismas condiciones que los países desarrollados, sus ingresos por ese concepto para el año 1966 se habrían incrementado en casi 4.000 millones de dólares. A ese respecto es significativo que el monto de ayuda adicional para el desarrollo que tales países pueden absorber se haya calculado entre 3.000 y 4.000 millones de dólares.

3. La situación se ha agravado por el hecho de que a partir de 1960 también se ha producido un aumento

del 7% en los precios de los productos manufacturados, que constituyen el grueso de las importaciones de los países en desarrollo. Así pues está claro que durante la primera mitad del Decenio para el Desarrollo se ha progresado muy poco en la tarea de establecer precios justos y que, por lo tanto, las Naciones Unidas y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD) deben inmediatamente emprender estudios minuciosos para determinar las causas de las fluctuaciones de los mercados y los medios de mejorar la situación.

4. Hasta el momento se ha estudiado la inflación refiriéndola principalmente a sus efectos en los países en desarrollo, pero en su lugar se debiera hacer hincapié en la inflación que aqueja a los países capitalistas desarrollados y en los efectos adversos que las dos principales medidas antiinflacionarias que han adoptado — el aumento del interés bancario y de los impuestos — tienen en la economía de los países en desarrollo. Si bien los aumentos de los impuestos directos son muy impopulares y se emplean como último recurso, el mayor costo del crédito resultante de haberse elevado el interés bancario en los países capitalistas constituye una de las principales razones de que en los últimos años se haya reducido la corriente de capital a los países en desarrollo. Para justificar esos incrementos se suele hablar de la necesidad de eliminar los déficit de la balanza de pagos, pero los países occidentales que han adoptado esas medidas no han hecho nada para eliminar las verdaderas causas de esos déficit. Por ejemplo, es bien sabido que los enormes gastos que llevan a cabo los Estados Unidos y el Reino Unido en sus fuerzas armadas en el extranjero constituyen una de las principales razones de los déficit, pero no hay ninguna indicación de que estos gastos vayan a reducirse notablemente en el futuro.

5. Así se abandona a los países en desarrollo a su propia suerte y se les fuerza a buscar mayores ingresos de exportación, a conseguir una proporción mayor de los ingresos provenientes de los recursos naturales que en la actualidad explota el capital extranjero y a lograr una reducción de sus salidas de capital. La delegación de Ucrania cree que las Naciones Unidas deben ayudar a los países en desarrollo a cumplir sus planes nacionales de desarrollo determinando las causas, el alcance y los efectos de las salidas de capital de los mismos y proponiendo las formas de reducirlas, a fin de aliviar la carga de la deuda exterior.

6. Al examinar la reforma monetaria internacional, deben tenerse plenamente en cuenta los intereses de todos los miembros de la UNCTAD; por lo tanto, el asunto debe ser examinado por la UNCTAD y no

simplemente por diez Potencias capitalistas desarrolladas. Otra medida práctica que la UNCTAD podría tomar para suprimir los obstáculos al comercio mundial sería la normalización del comercio entre el Este y el Oeste. Se han conseguido muy pocos progresos en la tarea de aplicar las recomendaciones de la UNCTAD en su primer período de sesiones, pero, en contraste con los países capitalistas desarrollados que han rechazado algunas recomendaciones y han pedido que se revisen otras, la República Socialista Soviética de Ucrania y otros países socialistas han insistido en que se las aplique rápidamente. Los países socialistas han tomado medidas específicas para intensificar su comercio exterior y otras relaciones económicas con los países en desarrollo, facilitándoles, por ejemplo, asistencia técnica en la industria, la agricultura, la ciencia, la educación, los transportes, la geología y la formación técnica. En la República Socialista Soviética de Ucrania más de 4.500 estudiantes extranjeros, procedentes en su mayoría de países en desarrollo, estudian una amplia gama de especialidades, al tiempo que muchos especialistas ucranios están trabajando en los países en desarrollo.

7. La RSS de Ucrania participa también en los programas multilaterales de asistencia técnica de las Naciones Unidas, pero lamenta que no se haga uso de muchos de los fondos con que contribuye. Aunque últimamente se viene haciendo un mayor uso de las contribuciones voluntarias al sector Asistencia Técnica del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD), las destinadas al sector Fondo Especial y no utilizadas totalizaban 170 millones de dólares a principios de 1966. En consecuencia, su delegación espera que el PNUD aplique estos recursos a la inversión propiamente dicha, y que el Fondo Especial llegue a ser un fondo para el desarrollo de la capitalización.

8. La delegación de Ucrania ve con satisfacción el establecimiento de la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUDI). Sin embargo, la nueva organización debe conseguir que se dé suficiente importancia al papel fundamental que desempeña el sector público en la política industrial y en los planes de desarrollo de los países en desarrollo. A este respecto, la ONUDI podría beneficiarse mucho de la experiencia de los países socialistas. La nueva organización debería también cooperar con los países en desarrollo en la tarea de aplicar las políticas de industrialización — inclusive la introducción de la técnica más moderna y el empleo de los recursos naturales — de acelerar las inversiones de capital y de formar cuadros técnicos.

9. Se han logrado los objetivos del plan económico ucranio para 1965. En virtud del nuevo plan para 1966-1970, la producción industrial aumentará casi en un 50% y la producción agrícola en un 25%, mientras que el ingreso nacional bruto aumentará en un 39%. Los resultados preliminares para 1966 indican que las metas industriales y agrícolas del plan están acordes con la realidad.

10. La cuestión de la soberanía permanente sobre los recursos naturales tiene especial importancia para los países en desarrollo que acaban de liberarse de la dependencia colonial. Las Naciones Unidas

deberían ayudar a los países en desarrollo a mantener esa soberanía, evitando que se viole y respaldando medidas tales como la nacionalización de las propiedades extranjeras. Deberían apoyar sus justas peticiones de desempeñar un mayor papel en la administración de los recursos naturales que explota el capital extranjero y de conseguir una mayor parte de los beneficios que dimanen de los mismos. Deberían también prever la formación de cuadros nacionales en todas las zonas en que los recursos naturales están siendo explotados por capital extranjero, como se preconizaba en el proyecto de resolución presentado a la Asamblea General en su vigésimo período de sesiones.

11. La Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria, celebrada en Roma en 1966, ha puesto de relieve que la reforma agraria democrática constituye uno de los imperativos más urgentes para los países en desarrollo y que resulta esencial para el logro de la independencia económica y de tasas de crecimiento adecuadas. Para ser democrática, la reforma tiene que establecer el reparto de los latifundios, incluyendo los de los propietarios extranjeros, en interés de los que poseen pocas tierras o carecen de ellas. Esa reforma radical sería una importante medida para eliminar el retraso económico y social, aumentar la producción de materias primas, conseguir mayores tasas de crecimiento y una distribución mejor del ingreso nacional y elevar los niveles de vida. Es esencial que las Naciones Unidas, las comisiones económicas regionales y otros organismos especializados hagan uso de la experiencia de Cuba, la República Árabe Unida y Birmania y den publicidad a esas experiencias.

12. En la Conferencia Mundial de Población, celebrada en Belgrado en 1965, se ha convenido, de forma general, en que en el futuro las tasas de nacimiento y de mortalidad dependerán mucho más de los factores económicos y sociales y de los avances técnicos y científicos. La Asamblea General debiera tener en cuenta esta importante consideración al examinar el aumento de la población y el desarrollo económico y no dedicarse simplemente a recomendar medidas y ofrecer asistencia técnica para el control de la natalidad. Los participantes en la Conferencia han reconocido también la importancia que tienen en la planificación del desarrollo las proyecciones a largo plazo de la población y los censos periódicos. De conformidad con la recomendación de la Comisión de Estadística de que todos los países hagan un censo de población para el año 1970 más o menos, la RSS de Ucrania llevará a cabo su próximo censo en enero de 1969 y empleará los resultados del anterior censo de 1959 para preparar el plan quinquenal de desarrollo de su economía nacional para el período 1971-1975.

13. Su delegación ve con agrado el aumento del número de miembros del Consejo Económico y Social. Al igual que la UNCTAD, el Consejo ha desechado justamente la división económica del mundo en países desarrollados y países en desarrollo a favor de las categorías "socialista", "capitalista desarrollado" y países "en desarrollo". No hay duda de que la división del mundo en países "ricos" y "pobres" no está justificada, dado que no se puede incluir

en el mismo grupo a los países capitalistas y los países socialistas. Sin embargo, los países imperialistas han intentado hacerlo así, al objeto de compartir la responsabilidad de sus actividades coloniales pasadas y presentes con los países socialistas; todavía tratan de manipular las economías de los países en desarrollo para enriquecer sus monopolios.

14. Hay que examinar desde un punto de vista realista la transferencia para usos con fines pacíficos de los recursos liberados por el desarme; la carrera armamentista absorbe una cantidad cada vez mayor de recursos y existen numerosos ejemplos de agresión imperialista contra pueblos amantes de la libertad. En este sentido, la política de agresión de los Estados Unidos destruye los recursos humanos y naturales de Viet-Nam e impide que existan relaciones económicas normales entre los Estados.

15. El Sr. PIÑERA (Chile) subraya que el logro de la paz debe correr parejas con el mantenimiento de la misma, y Chile, pese a ser un país pequeño, está dispuesto a desempeñar plenamente su papel en las dos tareas. El desarrollo es función vital para el logro de la paz. Aunque los países en desarrollo reconocen sus responsabilidades y están dispuestos a hacer todo lo posible para movilizar sus propios recursos, es preciso que las grandes Potencias les presten toda la ayuda posible.

16. Al mismo tiempo está naciendo un profundo sentimiento de solidaridad entre los países en desarrollo, especialmente entre los representados en la UNCTAD. No se trata simplemente de una cuestión de interés común; los 77 Estados en desarrollo miembros de la UNCTAD representan una unión duradera de sociedades multirraciales, multirreligiosas, multipolíticas y multilingües que están unidas para tratar de poner remedio a su subdesarrollo.

17. La existencia de ese subdesarrollo puede calificarse de escandalosa. Dos tercios de la humanidad sufren de carencia de alimentos, de vivienda, de educación y de esperanzas y viven al margen de la economía mundial. Chile se enfrenta con un problema parecido y está haciendo todo lo que puede para resolverlo. Sus esfuerzos deben tener su contrapartida a nivel internacional al objeto de que se ponga fin al "apartheid económico" que existe en todo el mundo. El problema es urgente; los métodos tradicionales no han podido resolverlo y es preciso emplear otros nuevos y revolucionarios.

18. Los países más desarrollados suelen examinar sus problemas económicos en estrecha agrupación, pero lo que se necesita es un diálogo fructífero entre países ricos y pobres en un foro común. Ese foro existe ya en la UNCTAD, que desempeña la triple función de promover, confrontar y conciliar. También los problemas financieros suelen ser examinados por los países desarrollados formando grupos cerrados. Ha llegado el momento de que la UNCTAD patrocine una conferencia monetaria mundial en donde todos los países estén en plano de igualdad y en donde se puedan examinar, de manera constructiva, los problemas financieros internacionales. Los Acuerdos de Bretton Woods tienen ya 20 años y están completamente anticuados. También hay que pensar en convocar una conferencia mundial de transporte marítimo a fin de hacer frente a los agudos problemas que

aquejan a los países en desarrollo, tales como fletes, aranceles y preferencias.

19. La difusión de la tecnología, que debe ser objeto no de discusión académica, sino de medidas prácticas, tiene gran importancia para el desarrollo. Paradójicamente, hasta ahora el desarrollo de la tecnología ha perjudicado en realidad el progreso de los países más pobres. Ha llegado el momento de conseguir que la tecnología se emplee para provecho de la humanidad. La tecnología no constituye tampoco un simple problema de derechos y patentes; es preciso encontrar la forma de que los impresionantes avances de la ciencia y la tecnología puedan mejorar rápidamente la situación del tercer mundo. La Segunda Comisión y la UNCTAD tienen una función vital que desempeñar a este respecto.

20. Como resultado del primer período de sesiones de la UNCTAD, existe ya un sólido cuerpo de principios para regular el comercio internacional. Ha habido alguna oposición y reservas por parte de los países desarrollados, pero todos los principios han sido adoptados por mayoría importante y constituyen ya un hecho consumado. Quizás se tarde algún tiempo en formular un plan de desarrollo del comercio mundial, pero ya se pueden conseguir progresos en muchos sectores.

21. Se han evaluado claramente las necesidades de los países en desarrollo: lo que se precisa ahora es una decisión clara por parte de los países desarrollados de asignar los recursos necesarios para satisfacer esas necesidades. No resultan muy útiles las vagas declaraciones de propósitos o los debates relativos a la medida en que se está logrando la meta del 1%. Es preciso un compromiso definitivo por parte de los países desarrollados para poder resolver los problemas específicos de los países en desarrollo en cuestiones de finanzas, transportes, comercio, etc. Por lo tanto, el orador sugiere que se celebre una conferencia cumbre de los países desarrollados para llegar a un acuerdo sobre un programa conjunto destinado a ayudar a los países en desarrollo en esas cuestiones. Podrían después dichos países reunirse con los países en desarrollo — por ejemplo durante el segundo período de sesiones de la UNCTAD — y comenzar así un diálogo constructivo que condujera a una acción concertada.

22. Otro ingrediente vital del desarrollo es la reforma agraria. Dicha reforma supone no solamente esfuerzos para aumentar la producción agrícola, sino también cambios básicos en la estructura social. La reciente Conferencia Mundial sobre Reforma Agraria ha situado este problema en una perspectiva mundial y el orador espera que se haga frente al problema a escala mundial. También hay que solucionar los problemas del comercio, de la alimentación y de la alfabetización. Para eliminar el hambre, es preciso llevar a cabo un programa acelerado, dirigido por los países desarrollados, dado que los estudios preparados por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación demuestran que es eminente la aparición de una crisis.

23. Chile promueve el desarrollo — reforma agraria, tributación, educación, explotación de los recursos naturales, etcétera — a escala nacional y está dispues-

to a desempeñar su papel internacional. Cree también que la adecuada cooperación internacional permitirá hacer progresos.

24. El Sr. KARMARKAR (India) declara que la decepción de su país comparte la decepción que el Secretario General manifiesta en su informe sobre el Decenio de las Naciones Unidas para el Desarrollo^{1/} por el fracaso de la comunidad mundial que no ha logrado progresar hacia el logro de las dos metas fundamentales del Decenio para el Desarrollo: una tasa anual de crecimiento del 5% en los países en desarrollo y la transferencia a esos países del 1% del ingreso nacional de los países desarrollados. En realidad, la distancia que separa a los dos grupos de países, medida por las tasas anuales de crecimiento y por el ingreso per cápita, ha aumentado. Existe, además, otra disparidad que causa una preocupación aún más profunda: es la que existe entre las declaraciones de intención y la realización efectiva de los programas y las políticas; y la Segunda Comisión debe determinar y recomendar las medidas necesarias para invertir ambas tendencias durante la segunda mitad del Decenio.

25. Aunque es verdad que la responsabilidad principal por el mejoramiento de la situación económica de los países en desarrollo la han de asumir esos mismos países, el hecho de que no hayan alcanzado las modestas metas del Decenio no se ha debido a una falta de esfuerzo por movilizar sus recursos internos, pues, en la mayoría de los casos, la causa ha sido la insuficiencia de recursos exteriores. Las autoridades en la materia reconocen unánimemente que la corriente de recursos financieros externos ha disminuido en momentos en que la capacidad de los países en desarrollo para utilizar esos recursos con eficacia es mucho mayor. En efecto: mientras el ahorro nacional en los países en desarrollo representaba casi el 14% de su producto nacional bruto en 1964, la proporción de recursos aportados por los países exportadores de capital disminuyó del 0,84% de su producto nacional bruto en 1961 al 0,65% en 1964. Hay razones para creer que esa situación se debe más a ciertas actitudes públicas y privadas que a las dificultades financieras de los países desarrollados y, si ello es así, no se deben escatimar esfuerzos para modificar esas actitudes.

26. Otro problema de casi igual magnitud que preocupa a los países en desarrollo es el rapidísimo aumento de las obligaciones que el servicio de su deuda entraña. Se ha calculado que, a menos que se liberalicen considerablemente las condiciones en que se les presta ayuda, el reembolso de los actuales préstamos va a neutralizar por completo la entrada de capital en poco más de 15 años. Además, en el interés de prestamistas y prestatarios está el solucionar satisfactoriamente ese problema, porque los dos tercios empobrecidos de mundo constituyen, en realidad, un mercado potencial que ninguno de los principales países comerciales puede darse el lujo de pasar por alto. La delegación de la India espera que las constructivas propuestas que figuran en la resolución 1183 (XLI) del Consejo Económico y

Social respecto del volumen y las condiciones de la ayuda se pondrán en práctica con la rapidez que merecen.

27. La apreciable expansión y diversificación de su economía en los últimos 15 años, la ha logrado la India con el esfuerzo de todo su pueblo. Del total de 22.800 millones de dólares invertidos para el desarrollo durante los dos primeros planes quinquenales, sólo 2.200 millones han provenido de asistencia exterior; el resto se ha sacado del ahorro interno; en un país cuyo ingreso per cápita era de los más bajos del mundo, este hecho constituye un sacrificio considerable por parte de la población. Se ha establecido la infraestructura necesaria para diversificar la economía, la producción industrial ha aumentado a razón del 8% anual durante los últimos 15 años y se espera que, en 1970, en el espacio de 20 años, la India habrá duplicado su producción de alimentos.

28. A pesar de todas esas realizaciones, la India tiene dolorosa conciencia de la necesidad de elevar, hasta un nivel adecuado, el nivel de vida de su pueblo, que es abrumadoramente bajo. Las dificultades con que tropieza son iguales a las de todos los países en desarrollo, siendo una de las principales la disminución de las reservas de divisas causada por la creciente carga del servicio de la deuda. El Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales ha sugerido un sistema de planificación regional y global basado en compromisos mutuos. Sin embargo, es necesario obrar con prudencia en vista de las consecuencias políticas que puede acarrear ese sistema. Debe quedar claramente entendido que el proceso de prestación de ayuda exige que no haya ingerencia en la estructura social y política dentro de la cual los países en desarrollo tratan de transformar sus sociedades. Para lograr el crecimiento económico planificado es necesaria una afluencia continua de recursos exteriores. En la situación actual, los compromisos se contraen solamente por un año, lo que incita a los donantes a basarse en criterios que no son puramente económicos al renovar sus compromisos.

29. El amplio apoyo que ha obtenido la creación de un fondo de las Naciones Unidas para el desarrollo de la capitalización se basa en el razonamiento de que el enfoque multilateral de la ayuda para el desarrollo haría a la comunidad internacional responsable de la inversión en las zonas en desarrollo, atenuando de ese modo las aprensiones de los países que prestan la ayuda en cuanto respecta a la eficaz utilización de los recursos que proporcionan. Por consiguiente, la delegación de la India dirige un llamamiento a todas las delegaciones para que aceleren la creación del fondo.

30. También ha sido decepcionante la lentitud con que se han venido aplicando las recomendaciones de la UNCTAD: los precios de algunos productos primarios han bajado, se ha fracasado en el empeño por concertar convenios internacionales sobre el cacao y sobre el azúcar y, con la excepción de Australia, los países en desarrollo han hecho poco con respecto a la formulación de planes sobre preferencias generales. Tampoco se ha progresado en el esfuerzo por eliminar las barreras arancelarias y de otra índole. Por esa razón, es de esperar que el enfoque previsto

^{1/} Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 41º período de sesiones, Anexos, tema 5 del programa, documentos E/4196 y Add.1 a 3.

para el segundo período de sesiones de la UNCTAD — el de la concentración en cuestiones seleccionadas de importancia fundamental — conduzca a unos acuerdos y planes de acción específicos.

31. El establecimiento de la ONUDI satisface una necesidad que hace largo tiempo vienen sintiendo los países en desarrollo, y la delegación de la India espera que la Segunda Comisión apoyará el proyecto de resolución (A/6229, párr. 11) sometido por el Comité Especial, particularmente la disposición que se refiere a una conferencia separada para recibir promesas de contribuciones a la ONUDI.

32. El Gobierno de la India ha solicitado que se designe a Nueva Delhi como lugar para la sede de la ONUDI en la creencia de que la ubicación de un órgano principal en un país en desarrollo acercará más a las Naciones Unidas al mundo que está en proceso de desarrollo. Además, la ubicación de la ONUDI en la India, que cuenta con la experiencia de dos decenios de desarrollo planificado en el campo industrial, ofrecería la oportunidad de estudiar de cerca los problemas con que tropiezan en el proceso de su desenvolvimiento industrial los países que están en desarrollo.

33. Hace mucho tiempo que los países en desarrollo reconocen que su desarrollo económico puede quedar anulado por el crecimiento de su población. El Gobierno de la India se da cuenta de que el mejoramiento de la condición económica y social de su pueblo sólo podrá lograrse si se controla el crecimiento de la población en el país y si se desarrollan sus conocimientos y sus recursos humanos en la medida que se desea. Por consiguiente, la India está organizando lo que tal vez sea el programa de control más vasto que jamás se haya conocido.

34. La creciente amplitud y complejidad de las actividades de las Naciones Unidas y de sus organismos ha inducido a pedir una mejor coordinación. La delegación de la India espera que la revisión general de los programas, las actividades y las funciones del Consejo, que la Segunda Comisión está efectuando, así como el examen de la descentralización de las actividades económicas y sociales fomentará la coordinación. La delegación de la India apoya irrestrictamente las recomendaciones del Comité Especial de Expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados, sobre la cuestión de la coordinación.

35. Para terminar, el orador manifiesta que la delegación de su país espera que los Estados Miembros aceptarán la responsabilidad que les incumbe en virtud de la Carta de las Naciones Unidas de emplear un mecanismo internacional para promover el progreso económico y social de todos los pueblos.

El Sr. Boiko (República Socialista Soviética de Ucrania), Vicepresidente, ocupa la Presidencia.

36. El Sr. AL-RASHID (Kuwait) observa que, a menos de que se haga un gran esfuerzo por remediar la creciente disparidad que existe entre los niveles de vida de los países adelantados y los de los países en desarrollo, la tendencia actual puede muy bien continuar durante decenios enteros. Una

medida que urge tomar para contrarrestar la carga paralizante que la deuda supone para esos países es la prestación de ayuda en forma de donaciones o de préstamos a bajo interés y a largo plazo. Además, el hecho de que los países en desarrollo no hayan alcanzado la meta del 1% en las transferencias de recursos es sumamente desalentador; y tal vez no se comprenda suficientemente que un aumento del ingreso per cápita y, en consecuencia, del poder adquisitivo de los países en desarrollo tendría un efecto saludable en los mercados de los países desarrollados.

37. Los esfuerzos de los países en desarrollo se dificultan con el aumento de la población. Los paliativos como el Programa Mundial de Alimentos no hacen más que subrayar la necesidad de una reforma agraria profunda. El desarrollo de la agricultura y de otros recursos naturales se ha de emprender, sin embargo, en conjunción con la industrialización, pues, necesariamente hay que dar prioridad a las industrias orientadas hacia la exportación.

38. Los países desarrollados han manifestado hasta la fecha poca inclinación a adoptar las políticas comerciales recomendadas por la UNCTAD. Por ejemplo, los países que dependen mucho de la exportación de recursos naturales que no se pueden renovar han progresado poco hacia la reducción y la eliminación de las barreras que se oponen al comercio y al consumo de esos productos. La cooperación de los países desarrollados con la UNCTAD haría mucho por disipar la sospecha de que todavía desean imponer su dominio económico a los países recientemente independizados.

39. La delegación de su país siempre ha apoyado la creación de la ONUDI. Es de esperar que la ONUDI establezca centros regionales para acelerar la industrialización de los países en desarrollo y que prestará particular atención al fomento de las industrias capaces de absorber el excedente de mano de obra.

40. Es particularmente alentador que se hayan ampliado las actividades del Instituto de Formación Profesional e Investigaciones de las Naciones Unidas. La gran necesidad que su país tiene de conocimientos técnicos y de personal especializado para ejecutar sus proyectos de desarrollo lo inducen a esperar que el Instituto dé prioridad a la capacitación de manera que se satisfagan las necesidades inmediatas de los países en desarrollo y que en esos países se inicien algunos programas.

41. La consolidación de las actividades de asistencia en el PNUD ha permitido una coordinación mejor y más eficacia en los programas, así como una mejor utilización de los fondos disponibles. El Programa es un ejemplo claro de la asistencia para el desarrollo, libre de toda consideración militar, política o ideológica.

42. La rápida transformación económica de Kuwait se debe al ingreso que deriva de su producción de petróleo. Kuwait es, en realidad, el cuarto país productor mundial de petróleo. Sin embargo, está tratando de diversificar su economía para depender menos de él. El adelanto social ha corrido parejas con la prosperidad económica y la riqueza de Kuwait

también se dedica a ayudar a otros países del mundo árabe. El fondo de Kuwait para el desarrollo de la economía árabe, por ejemplo, ayuda a los Estados árabes que ejecutan proyectos proporcionándoles préstamos a bajo interés; Kuwait está participando en la creación del Banco Árabe-africano. Por consiguiente, el Gobierno de Kuwait traduce su creencia en la importancia de la cooperación regional e internacional en una acción práctica, y agradecerá que se refuerce el importante instrumento de cooperación regional en su zona: la Oficina de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas en Beirut.

43. Sir Edward WARNER (Reino Unido) manifiesta que limitará sus observaciones a explicar la situación actual de su país y lo que influye en la capacidad del mismo para extender la ayuda que presta y a destacar la necesidad urgente de hacer economías en la administración de la ayuda disponible.

44. El Reino Unido reconoce su responsabilidad moral — que comparte con otros países industrializados — de ayudar a los países en desarrollo a elevar su nivel de vida y a ampliar su comercio, estimulando de ese modo la prosperidad mundial. No puede tolerar que haya pobreza en vastas superficies del mundo al mismo tiempo que existe la abundancia. Desgraciadamente, la actual situación económica le impide al Reino Unido hacer todo lo que desea, pero está decidido a aumentar en el momento oportuno su asistencia a los países en desarrollo. Su capacidad para hacerlo dependerá de la firmeza de su recuperación.

45. Para lograr esta recuperación, se tomaron medidas estrictas en julio de 1965, medidas que tenían por objeto inmediato restablecer el equilibrio de la balanza de pagos restringiendo el consumo interno y modificando la distribución del trabajo para que pasara mano de obra a las industrias de exportación. Esas medidas han sido seguidas de planes para modernizar y equipar de nuevo las industrias del Reino Unido a fin de que puedan competir mejor en los mercados mundiales. En su primera Conferencia sobre Productividad, celebrada recientemente bajo la Presidencia del Primer Ministro, el Reino Unido estableció nuevas relaciones entre el Gobierno, los empleadores y la mano de obra. En esa Conferencia, el Primer Ministro declaró que, en cualquier país, sea cual fuere su motivación económica, sólo se puede elevar el nivel de vida en la medida en que aumente la productividad; de hecho, la productividad es el único camino que lleva a una mayor prosperidad.

46. También se puede aplicar ese principio en el sistema de organizaciones de las Naciones Unidas. Para que los países en desarrollo se beneficien plenamente, es indispensable que la ayuda operacional sobre el terreno se aumente al máximo y se haga lo más productiva posible, conforme a los planes nacionales y regionales de desarrollo, y que no se disipe en gastos de administración excesivos de instituciones que se hacen la competencia con funciones similares. Ha de haber un esfuerzo constante por eliminar duplicaciones e impedir el empleo ineficaz de los recursos. Por ello, el orador se congratula de que se haya refor-

zando la posición de los representantes residentes del PNUD, pues de ellos dependerá mucho lo que se pueda lograr. El Reino Unido sigue opuesto a la creación de nuevas instituciones que pueden dar lugar a más duplicaciones sin aumentar los recursos disponibles ni la eficacia de su utilización. Está firmemente a favor de la ayuda multilateral, aunque el grado en que la ayuda se pueda encauzar por conducto de las Naciones Unidas y de sus organizaciones asociadas dependerá en parte del grado de confianza que su personal pueda inspirar a los países donantes. A este respecto, la delegación del Reino Unido espera que las recomendaciones del Comité Especial de expertos encargado de examinar las finanzas de las Naciones Unidas y de los organismos especializados serán puestas en práctica dentro de poco.

47. El Reino Unido, plenamente consciente del problema que en los países en desarrollo plantea el aumento constante de la deuda, ha tomado la iniciativa proporcionando préstamos sin interés que sólo hay que empezar a reembolsar después de unos cuantos años. También da alta prioridad a la Asociación Internacional de Fomento (AIF) y prevé en su programa de ayuda fondos apreciables para reponer los recursos de la AIF. Del mismo modo, está dispuesto a unirse a otros países para elaborar un nuevo programa.

48. El Reino Unido comparte el desaliento general por el hecho de que la ayuda para el desarrollo haya disminuido en la mitad del Decenio para el Desarrollo, y espera poder estar pronto en condiciones de aumentar otra vez progresivamente sus contribuciones con objeto de llevar la productividad de los dos tercios de la humanidad a unos niveles que son ahora técnicamente posibles. De esa labor depende no sólo el bienestar de los desheredados, sino también la prosperidad futura del propio Reino Unido como nación que depende de las importaciones de alimentos y materias primas y, por ende, de unos mercados de exportación florecientes para sus manufacturas. Ese incremento de la productividad se ha de lograr tanto en la agricultura, con objeto de aumentar la producción de alimentos y de contrarrestar el alarmante incremento de la población del mundo, como en la industria, donde la ONUDI tiene un importante papel que desempeñar.

49. La UNCTAD ofrece una estructura para reforzar la situación comercial de los países en desarrollo mediante la celebración de convenios sobre productos básicos — y Sir Edward deplora el contratiempo relativo al cacao — así como el establecimiento de un sistema de financiación suplementaria a favor del cual el Reino Unido, junto con Suecia, ha hecho propuestas en el primer período de sesiones de la Conferencia de 1964. El Reino Unido hará cuanto esté de su parte en el segundo período de sesiones de la UNCTAD.

50. El Sr. OLSEN (Dinamarca) manifiesta que todos los problemas del desarrollo económico están estrechamente relacionados entre sí. De ahí que cada vez esté más claro que la coordinación y la planificación generales son de importancia primordial. El orador subraya el importante papel que la Segunda Comisión y el Consejo Económico y Social pueden desempeñar al respecto y se congratula de las reu-

niones mixtas del Comité Administrativo de Coordinación y el Comité Especial de Coordinación, así como de las actividades del Comité Asesor sobre la Aplicación de la Ciencia y la Tecnología al Desarrollo y del Comité para la Planificación del Desarrollo, que hace poco ha sido creado. Es alentador advertir que el Consejo ha asumido ya las funciones de orientador y coordinador que la Carta le asigna.

51. El aumento de la población que se ha registrado recientemente, y las malas cosechas ponen de relieve el problema de la insuficiencia de la producción de alimentos. Por ello, la delegación de su país espera que muchos países adopten nuevas políticas agrícolas. No hay ninguna panacea universal; en la mayoría de las regiones densamente pobladas sólo se puede aumentar la producción de alimentos aumentando la productividad, para lo cual se necesita mucha asistencia técnica y financiera. Dinamarca, que hasta hace poco había sido un país predominantemente agrícola, ha prestado mucha asistencia técnica para la agricultura y seguirá dando prioridad a esas actividades. También se interesa activamente en el Programa Mundial de Alimentos y ha aumentado de 2 millones de dólares a 7 millones su contribución para el segundo período trienal del Programa.

52. Desde cuando se debatió en la Segunda Comisión, durante el vigésimo período de sesiones, el tema "Crecimiento demográfico y desarrollo económico" por vez primera en la Comisión, se ha producido en muchos países un notable cambio de actitud que se ha reflejado en la Conferencia Mundial de Población celebrada en 1965. Ya ha llegado la hora de que las Naciones Unidas desempeñen el papel que muchos países con graves problemas demográficos desean.

53. La delegación de su país está preocupada por el creciente número de temas que se sugieren para incluirlos en el programa del segundo período de sesiones de la UNCTAD. Como lo ha sugerido el Sr. Prebisch, Secretario General de la UNCTAD, la Conferencia debe desempeñar un papel de negociador y concentrarse en un número limitado de cuestiones que puedan dar resultado. La Conferencia puede ser de suma importancia como foro para formular políticas comerciales y de desarrollo y como institución capaz de lograr resultados prácticos, pero ha de mejorar sus procedimientos y sus disposiciones institucionales y ha de adaptarlos a las necesidades y a las posibilidades prácticas.

54. Sin duda, los intercambios de impresiones que se han efectuado en la UNCTAD han permitido que muchos países, Dinamarca inclusive, comprendan cada vez mejor los problemas vitales de los países en desarrollo. Dinamarca está dispuesta a apoyar ciertas propuestas basadas en el principio de obli-

gaciones recíprocas, incluso las referencias a la financiación suplementaria y a la celebración de convenios internacionales sobre productos básicos.

55. La delegación de su país está de acuerdo con el Subsecretario de Asuntos Económicos y Sociales, sobre la cuestión de los compromisos mutuos que hay que asumir dentro del marco del Decenio para el Desarrollo. Comparte la preocupación que causan la lentitud con que se están desarrollando tantos países y la insuficiencia de la corriente de recursos de capital del mundo desarrollado al mundo en desarrollo. Lo realizado durante la primera mitad del Decenio para el Desarrollo no es satisfactorio y hay que mejorar la situación durante la segunda mitad de dicho Decenio. En el porvenir, quizás sea útil no basar las discusiones en los promedios de las tasas de desarrollo, cosa que puede inducir a error, sino emplear promedios de grupo, que constituyen una medida mejor.

56. Aunque Dinamarca ve con preocupación la disminución en la transferencia de recursos a los países en desarrollo, considera un tanto alentadoras las recientes mejoras institucionales como la ampliación de las actividades del Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, la estrecha colaboración establecida entre el Banco y el PNUD, el propuesto mejoramiento de la AIF y la creación de bancos regionales de desarrollo. Dinamarca no ha alcanzado todavía la meta del 1%, pero en el ejercicio económico de 1966-1967, va a aumentar sus desembolsos en más del 85% con respecto al ejercicio económico anterior. Se propone seguir aumentando sus aportes para los programas multilaterales y bilaterales a un ritmo mayor en los años venideros.

57. El aumento del 85% abarca todas las principales ramas de la ayuda. La mayor expansión corresponde a la asistencia financiera bilateral y, durante los siete primeros meses de 1966, se ha comprometido a aportar más de 14 millones de dólares a título de préstamos oficiales a los países en desarrollo. Al decidir otorgar condiciones liberales para esos préstamos, el Gobierno danés se ha guiado por decisiones similares del Reino Unido y del Canadá y por las recomendaciones generales del Comité de Asistencia para el Desarrollo de la Organización de Cooperación y de Desarrollo Económicos. Dinamarca ha suscrito, asimismo, 5 millones de dólares en el Banco Asiático de Desarrollo.

58. Para terminar, el orador manifiesta que Dinamarca considera la decisión de crear la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial como algo sumamente importante; y que se propone participar plenamente en los esfuerzos tendientes a iniciar su funcionamiento.

Se levanta la sesión a las 13.50 horas.

